

Transifex

A truly international Web

Dimitris Glezos
dimitris@glezos.com

www.transifex.org

People with mother language
other than English

95%



Fedora

6 million users

60% non-English desktops

WordPress.com

120 languages

af, als, ar, arc, as, ast, av, ay, az, ba, be, bg, bm, bn, bo, br, bs-ba, ca, ce, cs, csb, cv, cy, da, de, dv, dz, el, en, eo, es, et, eu, fa, fi, fo, fr, fur, fy, ga, gl, gn, gu, he, hi, hr, hu, ia, id, ii, is, it, ja, km, kn, ko, kk, ks, ku, kv, la, li, lo, lv, lt, mk, ml, mn, mr, ms, nah, nap, ne, nds, nl, nn, no, non, nv, oc, or, os, pa, pl, ps, pt, pt-br, qu, ro, ru, sc, sd, sk, sl, so, sq, sr, su, sv, ta, te, th, tl, tr, tt, ty, udm, ug, uk, ur, uz, vec, vi, wa, xal, yi, za, zh, zh-cn, zh-hk, zh-sg, zh-tw

English
German
French
Polish
Japanese
Italian
Dutch
Portuguese
Spanish
Russian
Swedish
Chinese
Norwegian (Bokmål)
Finnish
Catalan
Ukrainian
Volapük
Romanian
Turkish
Czech
Esperanto
Hungarian
Slovak
Danish
Indonesian
Hebrew
Korean
Lithuanian
Serbian
Arabic
Slovenian
Bulgarian
Estonian
Croatian
Vietnamese
Newar / Nepal Bhasa
Telugu
Persian
Norwegian (Nynorsk)
Galician
Thai
Greek
Cebuano
Simple English
Malay
Basque
Haitian
Bosnian
Bishnupriya Manipuri
Luxembourgish
Georgian
Icelandic
Latin
Albanian

Wikipedia

150 languages

1K+ articles

Hindi
Breton
Azeri
Marathi
Macedonian
Bengali
Serbo-Croatian
Tagalog
Welsh
Latvian
Piedmontese
Ido
Tamil
Sundanese
Occitan
Javanese
Neapolitan
Low Saxon
Belarusian
Sicilian
Kurdish
Asturian
Belarusian
Walloon
Afrikaans
Aragonese
Ripuarian
Tajik
West Frisian
Cantonese
Chuvash
Urdu
Venetian
Tarantino
Quechua
Swahili
Samogitian
Irish
Malayalam
Uzbek
Maori
Scottish Gaelic
Yoruba
Corsican
Kannada
Kapampangan
Yiddish
Upper Sorbian
Nahuatl
Interlingua
Limburgian
Alemannic
Sanskrit
Armenian

Create for the 5%
plus the 95%

Can we get **your** software
in more languages?

Blog

Documentation

Manual

Website

News snippet

Book

The challenges

- Management overhead too high
- Grow a local community
- Consistent workflow
- Quality assurance?
- Always more languages

Simplify translations

Get that *95%* too

Transifex

- Open translation platform
- Simple to use
- Content hosted anywhere
- Allow any project to hook up
- Bridge translation communities

An established project

- In production
 - Used for 6 months by Fedora, Red Hat
 - 80 projects, 400 translators (40 full-time)
- Presented in 8 intl conferences
- 7 active developers
 - <http://transifex.org/>

Thinking big

- Integrated localization web service
- Workflow for enthusiasts and pros
- Scale: Index open source projects
- Hook up with more platforms

Can we make it
a click away?

Pitch abstract

- 19 out of 20 people on this planet speak a native language other than English. This fact is well understood by book authors, bloggers, software developers and webmasters, who all want their content available in many languages in order to have larger user bases.
- Transifex is a platform that simplifies the translation of content accessible through the Internet. It helps producers of software, documents or web services to reach out to established localization communities to receive high-quality translations which are then stored directly on the source repository of the product. Professional and volunteer translators are provided with a distributed web service that accepts translation data and forwards it to the right projects. Transifex focuses on ease of use and scalability, and minimizes the maintenance overhead for the translators, the content providers as well as the system administrators.
- Transifex is already in production use. Red Hat, Inc. and the Fedora Project rely on it for the internationalization infrastructure of its software with its millions of users. In six months, Transifex served more than 2500 translations to 80 projects from 400 translators speaking 70 languages.
- The next steps of Transifex are to embrace more projects and localization communities and to continue working in making it the translation platform for the Web.